

Pergola SB400R

PL | EN | DE | FR | CZ | IT

The
Shadow
Makers



Pergola SB400R

akcesoria dodatkowe / additional accessories /
zusätzliches Zubehör / accessoires supplémentaires / další příslušenství /
accessori aggiuntivi

PL | EN | DE | FR | CZ | IT



Czujnik wiatrowy **RTS** lub **IO**
Wind Sensor **RTS** or **IO**
Windsensor **RTS** oder **IO**
Capteur de vent **RTS** ou **IO**
Senzor větru **RTS** nebo **IO**
Sensore vento **RTS** o **IO**



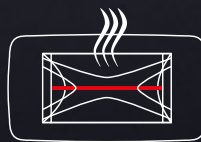
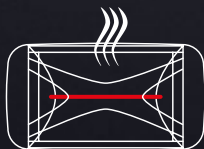
Czujnik wiatrowo-słoneczny **RTS** lub **IO**
Wind-Sun Sensor **RTS** or **IO**
Wind-/Sonnensensor **RTS** oder **IO**
Capteur vent-soleil **RTS** ou **IO**
Senzor větru a slunce **RTS** nebo **IO**
Sensore vento-solare **RTS** o **IO**



Czujnik deszczu **IO**
Rain Sensor **IO**
Regensensor **IO**
Capteur de pluie **IO**
Senzor deště **IO**
Sensore pioggia **IO**

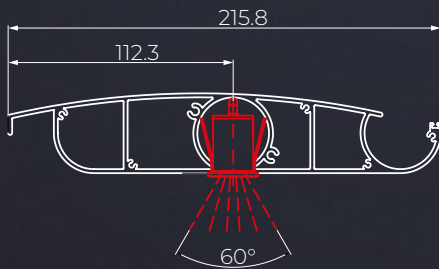
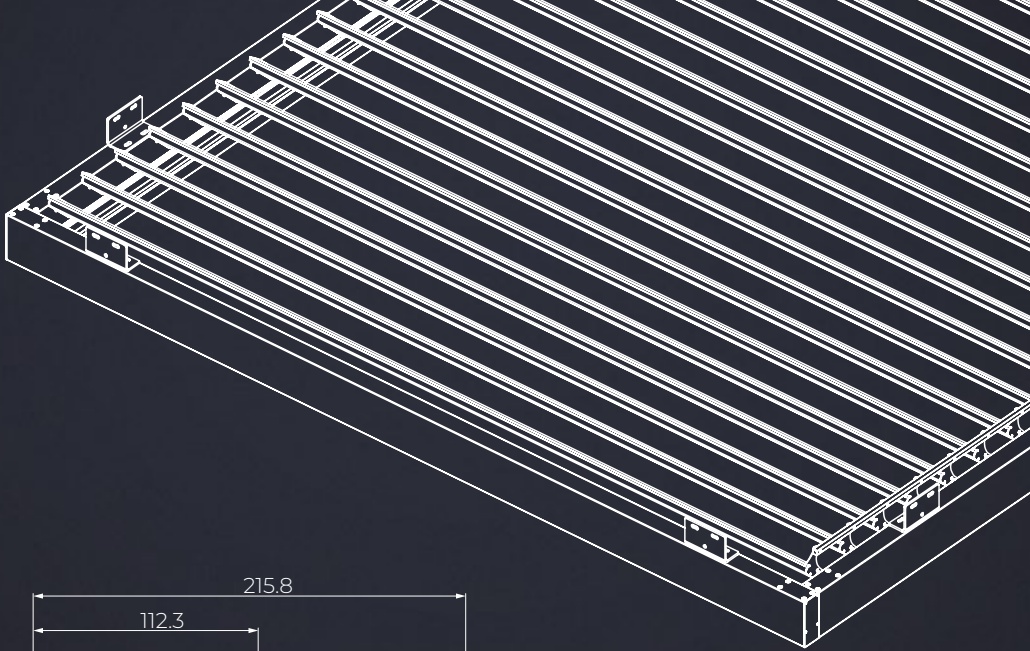


Czujnik słoneczny **IO**
Sun Sensor **IO**
Sonnensensor **IO**
Capteur solaire **IO**
Solární senzor **IO**
Sensore sole **IO**



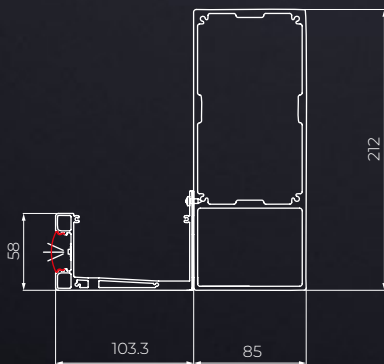
Promienniki HELIOSA

HELIOSA heaters / Wärmestrahler HELIOSA / Radiateur HELIOSA / Ohříváč HELIOSA /
Riscaldatori a infrarossi HELIOSA



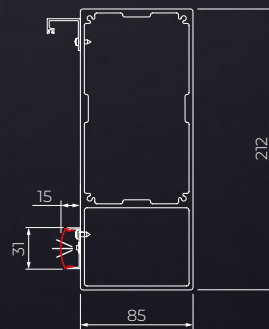
Punkty świetlne

Light points/SpotLights/Spots LED/světelné body/faretti LED



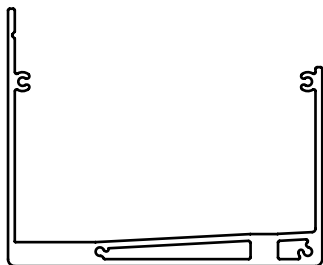
Belka wzdłużna

Lengthwise beam/Seitliche Strebe/Barre longitudinale/podélný paprsek/trave guida



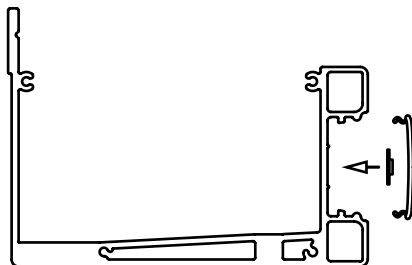
Belka poprzeczna (gdy występują 2 rynny)

Transverse beam (in case of 2 gutters)/Querstrebe (bei 2 Regenrinnen)/Barre transversale (avec deux gouttières)/příčný paprsek (když jsou 2 žlaby)/



Rynna

Gutter / Gouttière / Žlab / Regenrinne / Grondaia



Rynna z systemem LED

Gutter with LED system / Gouttière LED / Žlab se systémem LED / Regenrinne für LED / Grondaia con il sistema LED

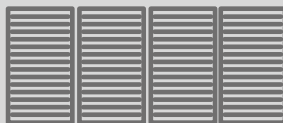
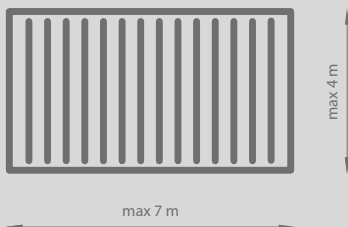
System z dwoma lub czterema rynnami.

System with two or four gutters / Système avec deux ou quatre gouttières / Systém se dvěma nebo čtyřmi žlaby / System mit 2 oder 4 Regenrinnen erhältlich / Sistema con due o quattro grondaie

Odprowadzanie wody z rynien w zakresie klienta

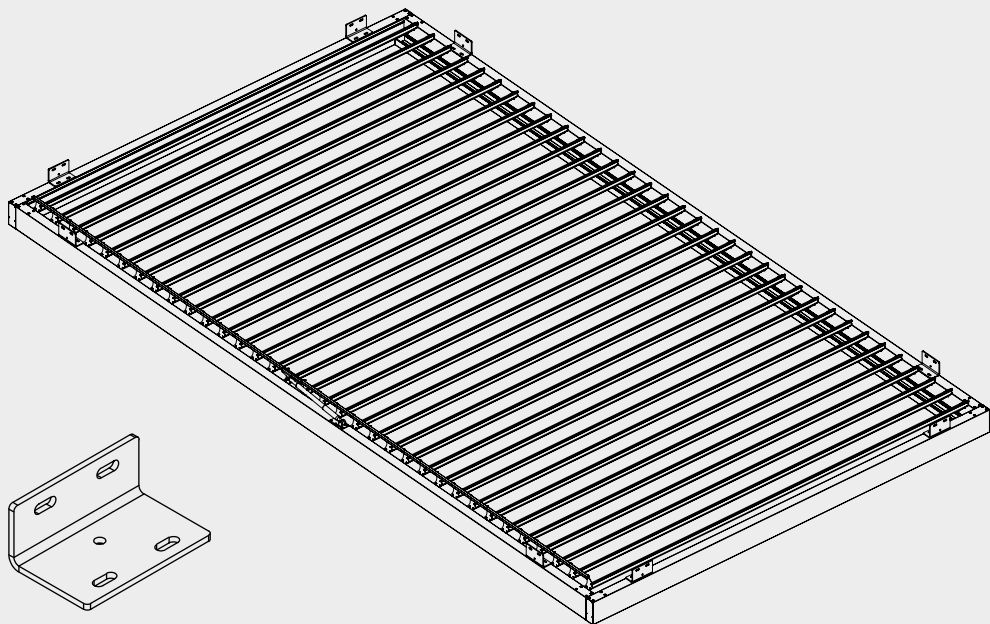
Water drainage from the gutters to be made by the customer / Dérivation de l'eau des gouttières à préparer par le client / Odtok vody z okapů na straně zákazníka / Wasserabführung aus den Regenrinnen in Eigenverantwortung des Kunden / Drenaggio dell'acqua sul lato di cliente

Pergola SB400R



Możliwe łączenie modułowe liniowo w kierunku wzdłużnym lub poprzecznym

Linear modular connection possible in the longitudinal or transverse direction / Modulare Verbindung längs oder quer möglich / Connexion modulaire linéaire transversale ou longitudinale possible / Možnost lineární, modulární montáže podélné nebo příčné



Uchwyt przyścienny - uniwersalny

Universal-wall bracket / Support mural - universel /
Nástěnný držák - univerzální / Universalwandhalter
/ Staffa a parete - universale

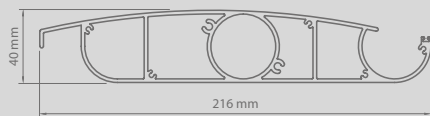
Owieranie pod uchwyty przyścienne na belkach wzdłużnych lub poprzecznych.

Drilling for wall brackets on lengthwise or transverse beams / Vorbohrungen für Wandhalter auf seitlichen oder Querstreben /
Perçage pour supports muraux sur poutres longitudinales ou transversales / Vrtání pro nástěnné držáky na podélných nebo
příčných nosičích / Foratura per staffe a parete su travi longitudinali o trasversali

Kolorystyka/Colour/Farbe/Nuancier/Barvy/Colore	RAL
Napęd elektryczny/Electric drive/Elektroantrieb/Commande automatique/Elektrický pohon/ Azionamento elettrico	✓
Maksymalny wysięg/Maximum projection/ Max. Ausladung/Projection maximale/ Maximální výsuv/Lunghezza massima	7 m
Maksymalna szerokość/Maximum width/Max. Breite/ Largeur maximale/ Maximální šířka/Larghezza massima	4 m
Pokrycie odprowadzające wodę/ Water drainage system/ wasserabführende Überdachung/ Revêtement permettant le drainage de l'eau/Odvodňovací krytina/ Drenaggio dell'acqua	✓

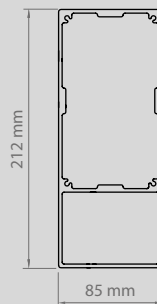
Przekrój pióra

Blade cross-section / Lamellenquerschnitt / Section de la lame /
Průřez lamely / Sezione della lamella



Przekrój belki

Beam cross-section / Section de la barre/ Průřez nosníku /
Strebenquerschnitt / Sezione della trave



Standardowe kolory konstrukcji/Standard construction colours
/Konstruktionsfarben/Couleurs standard de la construction/
Standardní konstrukční barvy/Colori standard della costruzione



RAL 9016 mat













FSM 71319












RAL 7016 mat

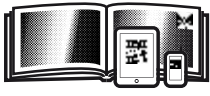









Pergola SB400R

	<p>Ulotka nie zastępuje instrukcji montażu Koniecznie pobierz dokument DT-E oraz instrukcję silnika</p>	
WŁAŚCIWOŚCI WYROBU		
	<p>EN 13659</p>	
	<p>Klasa 6 (EN 13659) (wymóg zamknięcia piór powyżej 45 km/h)</p>	
	<p>Intensywność do 140 L/(godz×m²) o max. czasie trwania do 5 min. (zależy od ilości i rozmieszczenia otworów odpływowych)</p>	
	<p>Dozwolone ciężar śniegu równomiernie max. 50kg/m² na piórach</p>	
	<p>Niedozwolone Obrót piór zabroniony</p>	
	<p>Wymogi czyszczenia i pielęgnacji podano w DT-E</p>	
	WYMOGI MONTAŻU	
	<p>Po zmontowaniu całego szkieletu sprawdzić zgodność przekątnych i równoległości oraz prostopadłości boków pergoli</p>	
<p>Kotwienie wyrobu wykonać przy użyciu dedykowanych uniwersalnych uchwytów przysściennych</p>	<p>Podłączenie do instalacji elektrycznej może wykonać wyłącznie osoba z właściwymi uprawnieniami</p>	
<p>Zmontowaną konstrukcję zakotwić do nośnego podłoża. Kotwy w rozmiarze M12. Kotew nie dołączono do wyrobu</p>	<p>Regulacja krańcówek silnika niezgodnie z instrukcją silnika powoduje uszkodzenie silnika</p>	

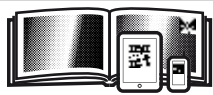





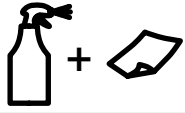



Pergola SB400R

	<p>The leaflet is not an equivalent of a users manual Please download the Users Manual and motors instruction</p>	
PRODUCT PROPERTIES		
	<p>EN 13659</p>	
	<p>Class 6 (EN 13659) (requirement to close the blades above 45 km/h)</p>	
	<p>Intensity to 140 L/ (hour×m²) at max. duration up to 5 minutes (depends on the number and location of outflow holes)</p>	
	<p>Allowed Even snow weight max. 50 kg/m² on blades</p>	
	<p>Not allowed Blades rotation is not allowed</p>	
	<p>The requirements of cleaning and maintenance are listed in the Users Manual</p>	
	INSTALLATION REQUIREMENTS	
	<p>After assembling the entire frame, check the compliance of the diagonals and the parallelism and perpendicularity of the sides of the pergola.</p>	
<p>Anchoring the product should be done using dedicated universal wall brackets.</p>	<p>The electric connection should be made only by a person with the proper qualifications</p>	
<p>Anchor the assembled structure to the load-bearing substrate. M12 size anchors. Anchors are not included with the product.</p>	<p>The adjustment of the motor limit switches that is not following the motors manual can lead to motors damage</p>	











Pergola SB400R

	<p>Die Packungsbeilage ersetzt nicht die Montageanleitung. Stellen Sie sicher, dass Sie die techn. Dokumentation und die Bedienungsanleitung für den Motor herunterladen</p>	
PRODUKTEIGENSCHAFTEN		
	<p>EN 13659</p>	
	<p>Klasse 6 (EN 13659) (Voraussetzung: Geöffnete Lamellen und Verschattungen bei Wind über 45 km/h)</p>	
	<p>Intensität bis zu 140 L/(Std. × m²) mit max. Dauer bis zu 5 Min. (abh. von der Verteilung der Wasserabläufe)</p>	
	<p>Zulässige Schneelast Gleichmäßige Schneedecke über die Lamellen verteilt max. 50Kg/m2</p>	
	<p>Keine Nutzung bei Frost. Lamellendrehung verboten</p>	
	<p>Die Reinigungs- und Wartungsanforderungen sind in der techn. Dokumentation angegeben</p>	
	MONTAGEANFORDERUNGEN	
	<p>Nach der Montage ist zu prüfen, ob die Führungsschienen in derselben Ebene und parallel zueinander montiert sind.</p>	
<p>Die Motorhalterung ragt über die Führungsschinnene heraus. Der Motor ist nicht vormontiert.</p>	<p>Den Anschluss an die Elektroinstallation darf nur eine Person mit entsprechenden Befugnissen ausführen</p>	
<p>Die Führungsschienen an der Unterkonstruktion verankern. Verankerungen müssen in Eigenregie erworben werden.</p>	<p>Werden die Endlagen nicht gemäß der Motorbedienungsanleitung eingestellt, kann dies zur Beschädigung des Motors führen</p>	











Pergola SB400R

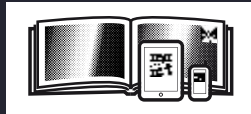
	<p>Cette brochure ne remplace pas une notice d'installation. Assurez-vous de télécharger le document DT-E et le manuel du moteur</p>	
CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT		
	<p>EN 13659</p>	
	<p>Classe 6 (EN 13659) (obligation de fermer les lames et les stores au dessus de 45 km/h)</p>	
	<p>Intensité jusqu'à 140 L/(heure x m²) avec la durée maximale 5 min. (en fonction de nombre et d'emplacement des trous de dérivation)</p>	
	<p>Autorisé Poids de la neige uniformément max. 50 kg/m² sur les lames</p>	
	<p>Interdit Rotation des lames interdit</p>	
	<p>Les exigences de nettoyage et d'entretien sont indiquées dans la documentation technique et d'exploitation (DT-E)</p>	
	EXIGENCES DE MONTAGE	
	<p>Après avoir assemblé les guides, vérifier que les diagonales et le parallélisme ainsi que la perpendicularité des côtés du module sont corrects et que les guides sont de niveau.</p>	
<p>Fixation du moteur dépasse du contour du produit. Le moteur n'est pas fixé aux guides</p>	<p>La connexion au système électrique peut être effectuée uniquement par une personne compétente</p>	
<p>Les guides doivent être fixés à une sous-construction. Les goujons ne sont pas dans le kit.</p>	<p>La régulation des fins de course non conforme à la notice peut endommager le moteur</p>	

Pergola SB400R

	<p>Tento leták nenahrazuje návod k instalaci Nezapomeňte si stáhnout dokument DT-E a příručku k motoru</p>	
VLASTNOSTI PRODUKTU		
	<p>EN 13659</p>	
	<p>Třída 6 (EN 13659) (požadavek na blokování lamel při větru rychlosti nad 45 km/h)</p>	
	<p>Intenzita až 140 l/(hod × m²) s maximální dobou trvání až 5 min. (závisí na počtu a umístění drenážních otvorů)</p>	
	<p>Povolené hmotnost sněhu rovnoměrně max. 50 kg/m² na lamely</p>	
	<p>Nejde Zakázáno otáčení lamel</p>	
	<p>Požadavky na čištění a péči jsou uvedeny v DT-E</p>	
	INSTALAČNÍ POŽADAVKY	
	<p>Po sestavení celé konstrukce zkontrolujte shodnost úhlopříček a rovnoběžnost a kolmost stran pergoly</p>	
<p>Ukotvení výrobku pomocí speciálních univerzálních nástěnných držáků</p>	<p>Připojení k elektrickému systému smí provádět pouze osoba s příslušným oprávněním</p>	
<p>Sestavenou konstrukci ukotvíte k nosnému podkladu. Kotvy velikosti M12. Kotvy nejsou součástí dodávky</p>	<p>Nastavení koncových dorazu ne v souladu s pokyny k motoru způsobí poškození motoru</p>	

Pergola SB400R

	<p>Il foglio illustrativo non sostituisce le istruzioni di montaggio Scarica il documento DT-E e le istruzioni di montaggio per il prodotto e il motore.</p>	
CARATTERISTICHE PRODOTTO		
	<p>EN 13659</p>	
	<p>Classe 6 (EN 13659) (obbligo di chiudere le lamelle e arrotolare le coperture laterali oltre i 45km/h)</p>	
	<p>Intensità fino a 140 L/ (hx m²) con max. durata fino a 5 minuti (dipende dal numero e dalla disposizione dei fori di drenaggio)</p>	
	<p>Permesso Peso della neve uniformemente max. 50 kg/m² sulle alette</p>	
	<p>Vietato Rotazione delle lamelle vietata</p>	
	<p>Per i requisiti di pulizia e manutenzione, vedere DT-E</p>	
	REQUISITI DI MONTAGGIO	
	<p>Una volta assemblata l'intera struttura, verificare la conformità delle diagonali e il parallelismo e la perpendicolarità dei lati della pergola.</p>	
<p>Ancoraggio del prodotto tramite staffe a parete universali dedicate</p>	<p>L'allacciamento all'impianto elettrico può essere effettuato solo da persona munita di adeguate autorizzazioni</p>	
<p>Ancorare la struttura assemblata ad una base portante. Ancoraggio nella misura M12. Gli ancoraggi non sono inclusi nel prodotto</p>	<p>La regolazione non noerente dei fincorsa del motore con il manuale del motore provoca danni al motore</p>	



SELT Sp. z o. o.
45- 449 Opole,
ul. Wschodnia 23A

www.selt.com

PL: +48 534 598 065 / kontakt@selt.com

EN: +48 534 592 950 / info-en@selt.com

DE: +48 534 596 109 / info-de@selt.com

FR: +48 534 543 264 / info-fr@selt.com

CZ: +48 534 593 373 / info-cz@selt.com

IT: +48 531 241 490 / info-en@selt.com